

# progettare per la 64

# SANITÀ

ORGANO UFFICIALE DEL C.N.E.T.O.

LUGLIO/AGOSTO 2001



■ *Viaggio CNETO in Spagna*

■ *Progetto Veronesi*

Spedizione in ap. 45% art. 2 comma 20/B legge 662/96 - Filiale di Milano - BFM/MA edificio Via Riponto, 30 - 20128/Milano  
in caso di mancato recapito si restituiscia a mittente o si riprova a pagare la relativa tassa

**Direttore responsabile** Sergio Cobolli Gigli

**Coordinamento redazionale** Margherita Carabillò

**Comitato di redazione**

(giunta esecutiva CNETO)

Franco Arnaud, Margherita Carabillò, Cesare Catananti, Antonio Cicchetti, Sergio Cobolli Gigli, Silvano Dubini, Cesare Fulci, Sergio Giovannetti, Matteo Guida, Giuseppe Manara, Giorgio Monico, Braccio Oddi Baglioni, Marco Pedrazzi, Gianni Tessari, Gabriele Zingaretti

**Redazione**

E.E.T. - Cobolli Gigli e Monico srl

Via Tadino, 24 - 20124 Milano

Tel. 02/201980 r.a. - fax 02/29401142

**Organo ufficiale del C.N.E.T.O.**

**Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera**

Via Novara, 53 - 00198 Roma

Tel. 06/8415511 - fax 06/85301761

**Comitato scientifico:** Carlo Cannella, Cesare

Catananti, Antonio Cicchetti, Silvano Dubini,

Gaetano Maria Fara, Fabrizio Massimo Ferrara,

Elio Guzzanti, Pier Luigi Maffei, Giuliano Reboa,

Cesare Stevan

**Hanno collaborato a questo numero:** Marino

Bonaiuto, Mirilia Bonnes, Stefano Capolongo,

Margherita Carabillò, Eraldo Chiloiro, Sergio Cobolli

Gigli, Nicoletta Dubini, Armando Ferraioli, Alfredo

Mengoli, Giorgio Monico, Silvio Moro, Valter Neri,

Maria Enrica Parenti, Alessia Rabazzi, Susanna

Sacchetto, Margherita Toffolon

**BE-MA editrice**

Via Teocrito 50 - 20128 Milano

Tel. 02/252071 r.a. - fax 02/27000692

e-mail: segreteria@bema.it

www.bema.it

**Direttore editoriale** Gisella Bertini Malgarini

**Segretaria di redazione** Laura Brambilla

**Relazioni esterne** Susanna Sacchetto

**Direzione pubblicità** Liliana Cornia Matteucig

**Responsabile di Prodotto** Valeria Del Vaglia

**Servizio pubblicità** Liliana Feneri

**Sviluppo periodici** Mara Portesan

**Vendita pubblicità** Vincenzo Bellini, Alessandro

Bertini, Anna Calzolari, Nino La Rosa, Emanuele

Puglisi, Eliana Santori, Roberto Tatangeli, Roberto

Tresoldi, Nadia Zambonelli

**Grafica e impaginazione** Fabio Meroni

**Traduzioni in inglese** Charles Goodger

**Produzione Tecnica** Margherita Sola

**Fotolito** M.B. Grafica - Cesano Maderno (Mi)

**Stampa** AG Bellavite - Missaglia (Lc)

**Abbonamenti** Silvia Rotta

Bimestrale (sei numeri l'anno)

Vendita solo in abbonamento

Italia L.80.000, estero L.140.000

Singola copia L.14.000. Arretrato L.25.000

L'abbonamento decorre dalla prima copia

raggiungibile (utilizzare l'apposita cedola libraria collocata

nella rivista)

**A.N.E.S.**

Associazione Nazionale Editoria Specializzata

Testata volontariamente sottoposta a certificazione

di tiratura e diffusione in

conformità al Regolamento

**C.S.S.T. Certificazione**

**Stampa Specializzata e**

**Tecnica**

Per il periodo 1.1.1999 -

31.12.1999

Tiratura media n. copie 3.557

Diffusione media n. copie 3.179

Tiratura del presente numero

n. 3.500 copie

Spedizione in a.p. 45% art. 2 comma 20/B legge 662/96

La riproduzione totale o parziale degli articoli e delle illustrazioni

pubblicati su questa rivista è permessa previa autorizzazione

della Direzione. La Direzione non si assume responsabilità per le

opinioni espresse dagli autori dei testi redazionali e pubblicitari.

Autorizzazione n. 767 del 09/11/98 del Tribunale di Milano

Pubblicità non eccedente il 45% a cura dell'editore

Al sensi dell'art. 10 della legge 675/96, le finalità del trattamento dei dati

relativi ai destinatari del presente periodico consistono nell'assicurare

l'aggiornamento dell'informazione tecnica a soggetti identificati per la loro

attività professionale mediante l'invio della presente rivista o di altre dello

stesso editore riguardanti la stessa sfera di attività. L'editore garantisce il

rispetto dei diritti dei soggetti interessati di cui all'art. 13 della suddetta legge.

## Attualità

### 22 Il viaggio del CNETO in Spagna

Margherita Carabillò, Sergio Cobolli Gigli

Resoconto dell'ultimo viaggio CNETO. La meta è stata la Spagna.

Realizzazioni interessanti caratterizzate da una attenta pianificazione preventiva, dall'alta qualità progettuale, dai tempi brevi di realizzazione e dai costi

## Architettura e Tecnologie generali

### 28 Il progetto Veronesi

Sergio Cobolli Gigli, Giorgio Monico, Margherita Carabillò

Il lavoro prodotto dalla commissione istituita dall'ex Ministro della Sanità, prof. Veronesi, che ha portato all'elaborazione di un meta progetto di un modello di ospedale per acuti, ad alto contenuto tecnologico ed assistenziale.

### 38 Elementi di comunicazione simbolica-policromatica

Nicoletta Dubini

Un intervento di riqualificazione ambientale dallo spazio ospedaliero ed in particolare, del reparto di rianimazione. Pannelli decorati e policromi sono stati applicati al soffitto per alleviare gli stati di angoscia da bianco e di dissociazione spaziale e temporale dei pazienti.

## Organizzazione

### 40 Il ruolo della consulenza sanitaria nella progettazione ospedaliera

Silvio Moro, Valter Neri

L'articolo illustra il ruolo della consulenza igienico-sanitaria sottolineando l'importanza che essa affianchi la progettazione fin dall'inizio, accompagnandola in tutte le fasi di sviluppo, dal progetto preliminare al progetto definitivo ed a quello esecutivo.

### 50 Comunicare nell'ambito dei piani per la salute

Alfredo Mengoli

I Piani per la salute, sono dei veri e propri "patti di solidarietà" attraverso i quali viene stabilito quale può essere il contributo alla promozione della salute da parte delle realtà territoriali più vicine ai cittadini.

### 54 Gli effetti dell'umanizzazione dell'ospedale pediatrico sugli utenti

Marino Bonaiuto, Mirilia Bonnes, Maria Enrica Parenti, Alessia Rabazzi

Si esaminano, tramite una ricerca sul campo, alcuni effetti psicologici del grado d'umanizzazione di specifici luoghi sanitari (reparti o aree di ospedali pediatrici). In particolare, i due studi presentati si propongono di verificare gli effetti sulla percezione di qualità affettive positive.

## Rubriche

- |    |              |    |  |
|----|--------------|----|--|
| 8  | Recensioni   | 62 | Ospedale e territorio verso l'interoperatività |
| 12 | Notizie      | 66 | Speciale - La segnaletica                      |
| 14 | Dai Convegni | 70 | Speciale - Le apparecchiature diagnostiche     |
| 18 | Prodotti     | 75 | Servizi e prodotti                             |